

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, June 11th, 2014 at which were present:

Councillor Mona Wood
Councillor Jean-Pierre Dorais
Councillor Jean Dutil
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Peter MacLaurin

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Leigh MacLeod is absent.

The Director general, Yves Desmarais, is absent.

The Assistant Secretary-treasurer, Michel Grenier, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

103.06.14 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Assistant Secretary-treasurer.

3		ADMINISTRATION
3	1	Approval of the minutes
3	1	2
3	2	Finances
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to May 31st, 2014
3	2	3 Comparative statement May 31st 2013 - May 31st 2014
3	2	4 Presentation of the report regarding 2013 management indicators
3	2	5 Presentation of the registry for by-laws 513-2014 and 514-2014
3	3	Correspondence
3	4	Personnel
3	4	1 Nomination of a substitute mayor
3	5	Resolution
3	5	1 Authorization to participate in the dragon boat races
3	5	2 Authorization request - Veterans UN-NATO Canada
3	5	3 FQM seminar
3	6	Regulations
3	6	1
4		PUBLIC SAFETY
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2 SQ activity report
4	2	Personnel
4	2	1
4	3	Resolution
4	3	1 Capture and sterilisation program for stray cats

Municipality of Morin-Heights

4	4	Regulations
4	4	1
5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	2	1 Hiring of temporary labourers
5	3	Resolution
5	3	1 Contract for material control - Balmoral project
5	3	2 Public works permit
5	4	Regulations
5	4	1
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	-
6	1	2 Annual report on residual matters for 2013 presented to Recyc-Québec
6	1	3 Annual report regarding drinking water
6	2	Personnel
6	2	1
6	3	Resolution
6	3	1 Cancellation of a request for tender for the purchase of Honda 2014 ATV
6	3	2 Aerobic corridor garage
6	4	Regulations
6	4	1
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2
7	2	Personnel
7	2	1
7	3	Resolution
7	3	1
7	4	Règlementation
7	4	1
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1	1 Monthly report from the Director
8	1	2
8	2	Personnel
8	2	1 Hiring - child care services for day camp
8	2	2 Hiring for the aerobic corridor
8	3	Resolution
8	3	1 Congratulations - activities during May 2014
8	3	2 Approval of the program for Canada Day
8	3	3
9		New Business
10		Question period
11		Adjournment of the meeting

104.06.14 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of May 14th, 2014 was given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular council meeting of May 14th, 2014.

105.06.14 EXPENSE STATEMENT

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of May 2014 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

Expense statements May 1st to 31st, 2014	
Accounts to be paid	148 686,62 \$
Accounts paid in advance	164 255,55 \$
Total purchases	312 942,17 \$
Direct bank payments for the month	8 739,06 \$
Total expenses	321 681,23 \$
Net salaries	111 043,93 \$
GRAND TOTAL (May 2014)	432 725,16 \$

Councillor Claude P. Lemire and council members acknowledge having received the requested clarifications at the time of the caucus meeting, confirm having verified the list and recommend that Council approve the accounts.

That Council studied the lists and:

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment link to the company 91269-6558 Quebec Inc. - known as David Riddell Excavation / Transport and has left the area of deliberations and has in no way taken part in the discussions regarding this company.

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO MAY 31ST, 2014

The Assistant Secretary-treasurer presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to May 31st, 2014.

COMPARATIVE STATEMENT MAY 31ST 2013 - MAY 31ST, 2014

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of the comparative statement to May 31st, 2013 to May 31st, 2014.

PRESENTATION OF THE REPORT REGARDING 2013 MANAGEMENT INDICATORS

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of the report regarding the 2013 management indicators prepared by the Director general which was sent to the minister of municipal affairs on May 21st.

106.06.14 PRESENTATION OF THE REGISTRY FOR BY-LAWS 513 -2014 AND 514-2014

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of the secretary-treasurer's certificate regarding the registries established as per by-laws 513-2014 and 514-2014 for the work in Domaine des Bories.

Municipality of Morin-Heights

Both by-laws having been reputed approved by those able to vote, the Director general informs Council that requests for approval were sent to the Minister of municipal affairs on May 29th.

CORRESPONDENCE

The Assistant Secretary-treasurer reviews the correspondence for the month of May 2014.

Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

Correspondence received

- 1 Écocentre: dépliant 2014
- 2 Domaine Balmoral: lettre envoyée relative aux règlements communautaires
- 3 MDDEL: barrage Alpino - droits de propriété
- 4 S. Parent: chemin Old Settlers
- 5 MTQ: permis pour événement - Hussars
- 6 Hydro Québec: Avis de travaux - remplacement d'isolateurs
- 7 SPCAL: clinique de stérilisation
- 8 F. Croce: travaux - Domaine Balmoral
- 9 Fondation Villes et villages: documentation d'information
- 10 Hydro Québec: sondage
- 11 J. Choquette: rue Grand Orme - plainte
- 12 Agence régionale de mise en valeur: invitation
- 13 MAMOT: semaine de la municipalité
- 14 FQM: congrès annuel
- 15 RIDR: Informations
- 16 RIDR: Rapport annuel 2013
- 17 M. Girard: plainte au Domaine Balmoral
- 18 Hydro Québec: communiqué - projet de ligne
- 19 B. Schulze: 96, Augusta
- 20 RIDR: déchets non-conformes
- 21 RIDR: procès-verbal du 15.04.14
- 22 RIDR: procès-verbal du 19.03.14
- 23 S. Katz: 533, Blue Hills
- 24 MADA: compte-rendu du 26.05.14
- 25 MADA: services aux aînés
- 26 MADA: plan d'action
- 27 CLD des Pays-d'en-Haut: rapport annuel

Correspondence sent

- A Assurances Jones: dossier Paroisse ND des monts
- B Remerciements pour bénévolat
- C L. Manseau: collecte d'ordures
- D C. Van Hilst: abrasifs sur le chemin Blue Hills
- E S. Cohen: rue Cloverleaf
- F A. Roy: Dossier Lac Peter
- G Y. St-Denis: dossier Aqueduc Ski Morin Heights
- H M. Nichols: travaux 2014
- I P. Lescault: emprise
- J H. Dubuc: dossier CSSS
- K E. Laks: 535, chemin Blue Hills
- L L. Desjardins: Invesco
- M Duroking: murs de pierres

107.06.14 NOMINATION OF A SUBSTITUTE MAYOR

Considering the Municipal Code stipulates that a substitute mayor must be named to act in the Mayor's absence;

Considering a modification needs to be made to resolution 214.11.13, which named the substitute mayors for 2014;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept that Councillor Claude P. Lemire be named substitute mayor, in councillor Jean-Pierre Dorais' absence, from July 10th to 20th 2014 inclusively.

108.06.14 AUTHORIZATION TO PARTICIPATE IN THE DRAGON BOAT RACES

Considering the seventh edition of the Dragon boat festival will be held on Saturday, June 14th at Lac Saint-Joseph in Saint-Adolphe d'Howard;

Considering this event benefits the Fondation Médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut;

Considering the first edition was won by the Morin-Heights dragon boat under the Mayor's leadership with the support of the Viking kayak club;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the administration to register the Municipality to this edition of the 2014 festival and authorizes an expense of \$ 2,000: 1000 \$ allocated from Donations budgeted and 1000 \$ allocated from the Golf fund.

109.06.14 AUTHORIZATION REQUEST - VETERANS UN-NATO CANADA

Considering the request presented by Vétérans UN-NATO Canada for the holding of their event, a motorcycle tour, on Sunday, September 14th, 2014;

Considering it is the organizers responsibility to obtain the authorizations from the Minister of transportation and the Sûreté du Québec;

Considering resolution 101.05.14 authorizing the holding of this event;

Considering that pursuant to the receipt of additional information regarding this fundraiser which is being done to assist Mr. Benoît Duchesne's organization, Council accepts to wave the required contribution as per the special fund for municipal organizations;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the holding of the event on the Municipality's territory.

That Council notify the organizers that they are responsible for gathering volunteers and necessary personnel for this activity.

That Council notify the organizing committee that the services of the Sûreté du Québec or of an accredited signage company in order to ensure safety.

Municipality of Morin-Heights

110.06.14 FQM SEMINAR

Considering the Fédération québécoise des municipalités' annual seminar will be held in Quebec on September 25th, 26th and 27th, 2014;

Considering the seminar is a source of training and information for Council members;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize Mayor Tim Watchorn and Councillors Leigh MacLeod, Jean Dutil and Jean-Pierre Dorais to participate in this seminar.

That the pertinent traveling expenses, accommodations and living expenses be reimbursed upon presentation of receipts as per the policy in force.

That the expense be levied from Council's training budget and that the Director general make the required adjustments.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of May 2014 from the Director, public safety as well as the 2013 assessment of the MRC des Pays-d'en-Haut's Schéma de couverture de risques.

SQ ACTIVITY REPORT

The Assistant Secretary-treasurer presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's report to May 31st, 2014.

Council takes note of the actions to be taken during this period.

111.06.14 CAPTURE AND STERILISATION PROGRAM FOR STRAY CATS

Considering the 15 places included in the contract have been used from January 1st to May 1st, 2014;

Considering the demand for this project;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council increase the budget by \$ 800, which represents the capture and sterilisation of 10 additional cats.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of May, the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351 as well as a memo regarding streetlights.

Municipality of Morin-Heights

112.06.14 HIRING OF TEMPORARY LABOURERS

Considering the Comité des travaux publics' recommendation with regards to the hiring of Mr. André Pelletier and Mr. Jean Robinette as temporary labourers;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mr. André Pelletier and Jean Robinette as temporary labourers as of Monday, June 9th for a period inferior to 26 weeks per the terms of the collective agreement and conditions listed above.

113.06.14 CONTRACT FOR MATERIAL CONTROL - BALMORAL PROJECT

Considering the Municipality proceeded with a public request for tenders for professional services which are necessary in order to ensure material (ground and asphalt concrete) quality control with regards to the project for the repairs to Augusta (including sleeves), Balmoral and Glen Abbey, within Domaine Balmoral;

Considering the Municipality received the following offers:

NAME	Quality points	PRICE (including taxes)	Final points
Inspec-Sol	78.5 %	\$ 32,108.38	40.02
Groupe ABS	82.0 %	\$ 25,157.68	52.46

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest bidder in conformity, Groupe ABS, at the price of \$ 25,157.68, including taxes.

114.06.14 PUBLIC WORKS PERMIT - MAINTENANCE AND ROADWORK

Considering the Municipality must undertake work on roadsides on which the maintenance is being done by the Minister of transport;

Considering the Municipality must obtain a public works permit from the Minister of transport in order to intervene on roads that are maintained by the Minister;

Considering the Municipality is responsible for work that it undertakes;

Considering the Municipality agrees to respect the clauses of the public works permit issued by the Minister of transport;

Considering the Municipality agrees to return the roads infrastructures to their original state;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality ask the Minister of transport to grant public works permits throughout 2014 and authorize the General manager to sign the public works permits for work for which the estimated costs of returning the roads to the original state do not exceed \$ 10,000 as the municipality agrees to respect the public works permit clauses.

Municipality of Morin-Heights

That the Municipality agrees to request permits, each time it becomes necessary.

ANNUAL REPORT ON RESIDUAL MATTERS FOR 2013 PRESENTED TO RECYC-QUÉBEC

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of a report on residual matters for 2013 which was forwarded to Recyc-Québec.

ANNUAL REPORT REGARDING DRINKING WATER

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of the drinking water report for 2013 prepared by the Director general which was forwarded to the Minister of environment.

115.06.14 CANCELLATION OF THE REQUEST FOR TENDERS FOR THE PURCHASE OF A HONDA 2014 ATV

Considering the Municipality has proceeded with a request for tenders for the purchase of a Honda TRX 500 all-terrain vehicle;

Considering no offers were presented;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That council authorize the Director general to negotiate the purchase of an all-terrain vehicle by mutual agreement.

116.06.14 AEROBIC CORRIDOR GARAGE

Considering the Municipality proceeded with a request for tenders by invitation for supplying a wood structure garage for the storage of maintenance at the aerobic corridor;

Considering the Municipality has received the following offers:

NAME	PRICE (taxes includes)
Matériaux de construction Yves Audet Inc.	45 875,00 \$
2332-9030 Québec Inc. -Cabanons Filiatrault	71 859,38 \$

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest bidder in conformity, Matériaux de construction Yves Audet Inc. at the price of \$ 45,875.00, including taxes.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DE L'URBANISME

The Assistant Secretary-treasurer general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for May 2014 from the Director, Service de l'urbanisme.

Municipality of Morin-Heights

MONTHLY REPORT FOR THE DIRECTOR, SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

The Assistant Secretary-treasurer presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report for the month of May 2014 and list of expenses.

117.06.14 HIRING - SHADOW FOR DAY CAMP

Considering the hiring of a shadow is necessary to provide special services for two children;

Considering the report prepared by the Director, Recreation and culture department;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mrs. Kathy Latreille for the period of June 27th to August 15th, 2014 inclusively at the hourly rate of \$ 15,00 for a total of 290 hours, which represents a total amount of \$ 4,350, with \$ 520 coming from the ARPHL grant and \$ 3,830 from the Mayor's fund.

118.06.14 HIRING FOR THE AEROBIC CORRIDOR

Considering that in order to ensure the proper operating of the aerobic during the summer season;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That council authorize the hiring of Louis-Thomas Di Piéto at \$ 11.33 per hour for 25.5 hours a week from June 18th to September 2nd inclusively, for a total of \$ 3,178.07.

119.06.14 CONGRATULATIONS - ACTIVITIES DURING MAY 2014

It is unanimously resolved that Council congratulate and thank everyone that made the Rivière-à-Simon fishing tournament, held on Saturday, May 17th and the Environment and Family day, held last Saturday, May 24th, a great success.

120.06.14 CONGRATULATIONS - ROYAL CANADIAN HUSSARS

It is unanimously resolved that Council congratulate the organizers and participants of the Royal Canadian Hussars, who held a symbolic ceremony on May 25th on the municipality's territory which was greatly appreciated by everyone in attendance.

121.06.14 APPROVAL - CANADA DAY PROGRAM

Considering the Municipality organizes Canada Day activities every year;

Considering that this year, the celebration will be held on Tuesday, July 1st at Ski Morin Heights;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council authorize the Canada Day activities on Tuesday, July 1st as well as on-way traffic as of 7:00 p.m. on Bennett road (entrance) towards Allen road (exit) and will be supervised by Sûreté du Québec agents along with the Municipality's first responders.

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

122.06.14 **END OF THE MEETING**

It is proposed by councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 8:13 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Michel Grenier
Assistant Secretary-treasurer

Six people attended the meeting.